

# Kávovar

Návod k obsluze

CZ



**SENCOR®**

SCE 2000BK / SCE 2001WH  
SCE 2002GR / SCE 2003RD

Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

CZ-1

**OBSAH**

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	3
POPIS KÁVOVARU .....	5
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....	6
ZÁKLADNÍ PRAVIDLA PRO PŘÍPRAVU CHUTNÉ KÁVY .....	7
POUŽITÍ KÁVOVARU .....	7
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....	8
TECHNICKÉ ÚDAJE .....	9
POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM .....	9
LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ .....	9

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.



### Upozornění:

Tento spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.

- Spotřebič používejte výhradně k přípravě překapávané kávy nebo čaje.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobných prostorech, jako jsou:
  - kuchyňské kouty pro personál v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
  - hotelové nebo motelové pokoje a jiné obytné prostory;
  - podniky zajišťující nocleh se snídaní.
- Spotřebič neumísťujte na parapety oken nebo na nestabilní povrchy. Spotřebič používejte na stabilním, rovném a suchém povrchu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazény.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vařič a jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
- Aby nedošlo k pádu spotřebiče, síťový kabel umístěte tak, aby nevisel přes okraj stolu.
- Dbejte na to, aby se síťový kabel nedostal do kontaktu s vodou nebo vlhkostí nebo se zahřátým povrchem.
- Spotřebič neomývejte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Zásobník naplňujte pouze studenou pitnou vodou. Neplňte jej žádnou jinou tekutinou ani do něj nevkládejte žádné předměty. Maximální kapacita zásobníku na vodu je 0,3 l. Zásobník nepřepĺňujte.
- Při plnění zásobníku musí být spotřebič vypnutý. Před opakovaným plněním zásobníku vyčkejte alespoň 5 min, než spotřebič zchladne.
- Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že zásobník je naplněn vodou a víko zásobníku / spařovací komory je řádně zavřeno.
- Při provozu ponechte alespoň 20 cm volného prostoru nad spotřebičem.



### Výstraha:

Během procesu vaření kávy neotvírejte víko. Mohlo by dojít k popálení unikající párou.

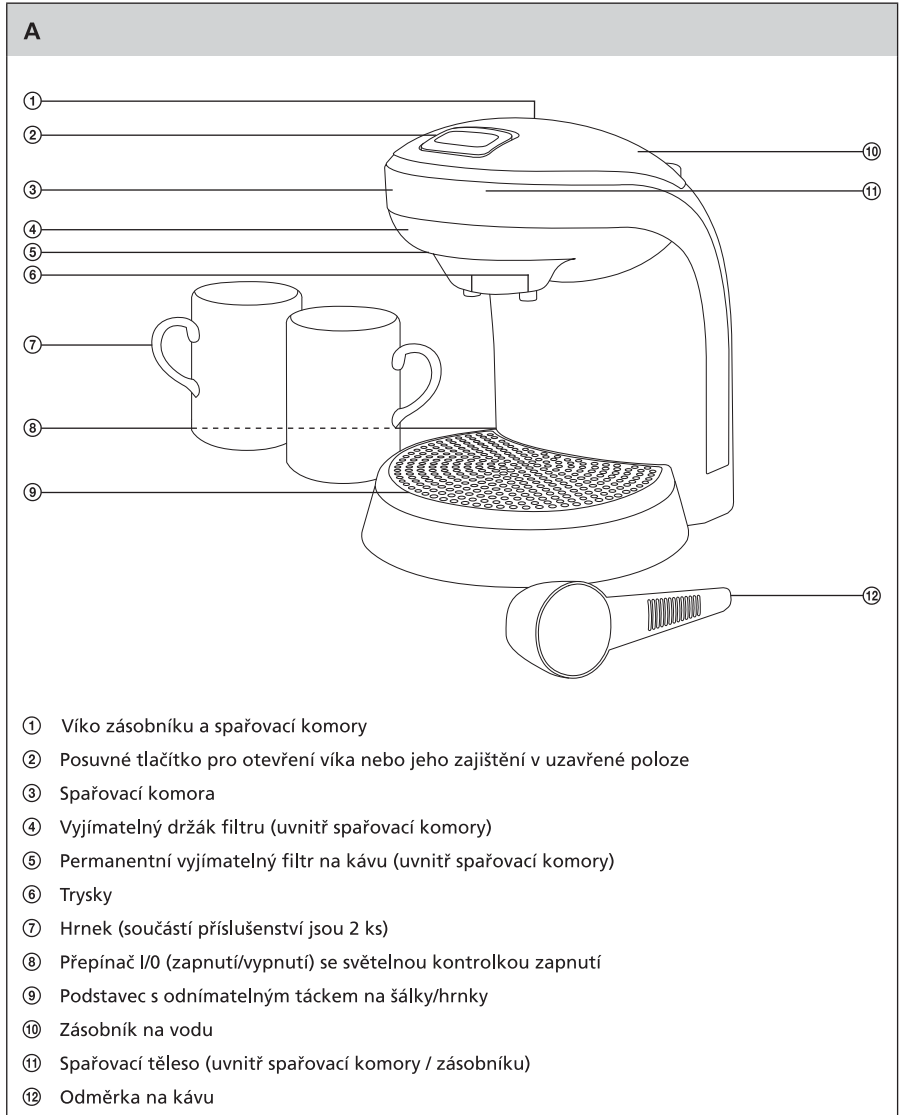
- Při manipulaci se šálkem naplněným horkou kávou dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, před přemístěním nebo čištěním. Před přemístěním a čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout. Nepřemísťujte spotřebič se zásobníkem naplněným vodou nebo se šálkem umístěným na tácku.
- Spotřebič (vyjma permanentního filtru a držáku filtru) neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ho do vody nebo jiné tekutiny.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.
- Pokud je síťový kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisu. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy tohoto spotřebiče svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.

# Kávovar

SCE 2000BK / SCE 2001WH / SCE 2002GR / SCE 2003RD

CZ

## POPIS KÁVOVARU



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Kávovar a jeho příslušenství vyjměte z obalového materiálu. Krabičku s hrnků A⑦ lze vysunout až po otevření víka A① a vyjmutí držáku A④ s filtrem A⑤. Pro otevření víka A① nejdříve odjistěte zámek posuvným tlačítkem A② a pak víko A① odklopte.

**Upozornění:**

Nepokoušejte se vyjmout krabičku s hrnků A⑦, pokud je držák A④ instalován ve spařovací komoře A③. Jinak by mohlo dojít k poškození spařovacích trysek A⑥.



2. Permanentní filtr A⑤ a držák filtru A④ důkladně omyjte v teplé vodě za použití kuchyňského saponátu. Pak tyto části opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte.
3. Do spařovací komory A③ umístěte držák filtru A④ a vložte do něj permanentní filtr A⑤.
4. Zásobník A⑩ naplňte čistou studenou vodou až k rýse MAX (tj. 0,3 l), která je vyznačena na zadní stěně uvnitř zásobníku A⑩.
5. Ujistěte se, že držák filtru A④ a filtr A⑤ je náležitě vložen ve spařovací komoře A③. Hlava spařovacího tělesa A⑪ musí být nasměrována nad držák A④ s filtrem A⑤. Přiklopte víko A① a ujistěte se, že je řádně zajištěno v uzavřené poloze. Pod trysky A⑥ umístěte hrnků.
6. Síťový kabel připojte k zásuvce el. napětí a přepínač zapnutí/vypnutí A⑧ přepněte do polohy I (zapnuto). Rozsvítí se kontrolka. Obsah zásobníku A⑩ nechte protéct do hrnků. Jakmile přestane ze spařovacích trysek odkapávat voda, kávovar se automaticky vypne. Vyprázdněte obsah hrnků a kávovar nechte alespoň 5 minut vychladnout.
7. Postup uvedený v bodě 4 až 6 zopakujte ještě jednou.
8. Nyní je kávovar zbaven případných nečistot z výroby a je připraven k použití.

## ZÁKLADNÍ PRAVIDLA PRO PŘÍPRAVU CHUTNÉ KÁVY

1. Kávu vždy připravujte v čistém kávovaru. Znečištěný kávovar by mohl negativně ovlivnit chuť kávového nápoje. Pokyny k čištění a odstranění vápenatých usazenin jsou uvedeny v kapitole Čištění a údržba.
2. Kávu vždy připravujte ze studené pitné vody.
3. Kávu připravujte z mleté kávy určené pro kávovary nebo z čerstvě namletých kávových zrn. Káva uvařená z čerstvě namletých kávových zrn bude mít lepší chuť a vůni. Při mletí kávy je důležité dbát níže uvedených pokynů.  
Kávová zrna namelte nejemno, ne však příliš. Připomíná-li namletá káva při promnutí mezi prsty hladkou mouku, voda bude protékat kávou příliš dlouho a výsledný kávový nápoj bude tmavý a hořký, anebo může dojít k ucpání filtru A⑤ a přeplnění spařovací komory A③. Namelete-li kávová zrna příliš hrubě, bude třeba použít větší množství kávy na jeden šálek pro dosažení optimální chuti a aroma.
4. Mletou kávu skladujte v uzavřeném obalu, v suchu a chladu. Neukládejte ji do chladničky ani mrazničky. Od prvního otevření ji spotřebujte do týdne.
5. Káva chutná nejlépe čerstvě uvařená, proto ji nedoporučujeme znovu ohřívat.

## POUŽITÍ KÁVOVARU

1. Posunutím tlačítka A② směrem dozadu odjistíte zámek a otevřete víko A①.
2. Zásobník A⑩ naplňte požadovaným množstvím vody. Hladina vody by měla zakrýt alespoň rysku minima MIN (tj. 0,2 l vody) a nesmí přesahovat rysku maxima MAX (tj. 0,3 l vody).



### Upozornění:

Zásobník A⑩ plňte pouze studenou pitnou vodou. Nepoužívejte teplou vodu. Množství uvažené kávy bude vždy menší než množství vody, kterým jste naplnili zásobník A⑩. Při procesu spařování kávy je část vody absorbována namletou kávou.

3. Do držáku filtru A④ vložte permanentní filtr A⑤.
4. Do filtru A⑤ nasype mletou kávu. Doporučené dávkování: 6 g mleté kávy (jedna zarovnaná odměrka A⑫) na jeden šálek.



### Poznámka:

Chcete-li připravit čaj, do filtru A⑤ nasype odpovídající množství čajových lístků.

5. Hlavu spařovacího tělesa A⑪ nasměrujte nad držák A④ s filtrem A⑤. Přiklopte víko A① a ujistěte se, že je řádně zavřeno.
6. Pod trysky A⑥ umístěte hrnky A⑦ nebo jakékoli libovolné šálky, jejichž velikost odpovídá množství vody, kterým jste naplnili zásobník.
7. Kávovar připojte k síťové zásuvce a uveďte jej do chodu přepnutím přepínače A⑧ do polohy I (zapnuto). Světelná kontrolka zapnutí se rozsvítí.
8. Jakmile je proces překapávání zcela dokončen, kávovar se automaticky vypne. Světelná kontrolka zhasne. Nyní můžete servírovat kávu. Pokud chcete proces překapávání přerušit dříve, než se vyprázdní celý obsah zásobníku A⑩, kávovar vypnete přepnutím přepínače A⑧ do polohy 0 (vypnuto) a před odebráním šálek vyčkejte, až přestane odkapávat káva z trysek A⑥.

**Upozornění:**

Hrnky neodebírejte dříve, než přestane káva odkapávat z trysek A⑥, aby nedošlo k opaření horkou kávou.

Pokud zapnete kávovar bez vody nebo jej zapomenete vypnout poté, co se vyprázdní zásobník na vodu A⑩, termostat po dosažení určité teploty automaticky odpojí topné těleso A①, aby nedošlo k jeho poškození. Jakmile dojde k ochlazení topného tělesa A① (např. po doplnění vody do zásobníku A⑩), jeho provoz se obnoví. Z bezpečnostních důvodů je kávovar vybaven nevratnou tepelnou pojistkou, která automaticky přeruší el. obvod v případě selhání termostatu.

9. Před opakovaným použitím nechte kávovar alespoň 5 minut vychladnout. Než kávovar znovu použijete, odstraňte kávovou sedlinu. Permanentní filtr A⑤ a držák filtru A④ omyjte pod tekoucí vodou. Osušte je a vraťte zpět na své místo.

**Varování:**

Pokud byste nenechali kávovar vychladnout, mohlo by dojít k přehřátí vody a následnému opaření unikající párou.

10. Pokud nebudete kávovar používat, ujistěte se, že je vypnutý a odpojte jej od zásuvky el. napětí.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním kávovar vypněte, odpojte jej od zásuvky el. napětí a nechte zcela vychladnout.
- Po každém použití odstraňte kávovou sedlinu a omyjte permanentní filtr A⑤ a držák filtru A④ v teplé vodě s přidavkem kuchyňského saponátu. Poté tyto části opláchněte pod čistou tekoucí vodou a osušte.

**Poznámka:**

K čištění permanentního filtru A⑤ můžete použít nylonový kartáček.

- Plášť kávovaru vyčistěte jemným, mírně navlhčeným hadříkem. Pro odstranění kávových skvrn použijte kuchyňský saponát.
- K čištění nikdy nepoužívejte čisticí prostředky způsobující ořez, benzín nebo ředidla apod.

**Odstranění vápenatých usazenin**

- Kávovar je nutné pravidelně čistit od vápenatých usazenin. Vápenaté usazeniny mohou prodlužovat dobu vaření kávy a negativně ovlivňovat kvalitu uvažené kávy. Při každodenním používání kávovaru doporučujeme odstraňovat vápenaté usazeniny:
  - 1krát za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;
  - 1krát za 2 až 3 měsíce v oblastech s měkkou vodou a středně tvrdou vodou.
- Pro odstranění vápenatých usazenin použijte roztok 8% bílého octa a vody (doporučené ředění 1:2). Zásobník A⑩ naplňte roztokem až k rysce maxima (tj. 0,3 l roztoku). Do spařovací komory A③ vložte držák filtru A④ a permanentní filtr A⑤. Dále postupujte stejným způsobem, jak je uvedeno v odstavci 5 a 6 kapitoly Před prvním použitím.

**Výstraha:**

Během čištění může unikat větší množství páry z víka než při vaření kávy, a proto s víkem A① nemanipulujte, dokud je kávovar v provozu.

- Po použití roztoku nechte kávovarem protéct 2krát až 3krát čistou vodou. Mezi jednotlivými cykly nechte kávovar alespoň 5 minut vychladnout.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V
Jmenovitý kmitočet.....	50 Hz
Jmenovitý příkon.....	350 W
Kapacita zásobníku.....	0,3 l

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny

### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

